



(20世纪90年代初)  
对克罗地亚文化财产的攻击  
©米罗·克纳

为下列目的，特制作本资料包：

- (一) 鼓励各国批准1954年联合国教科文组织通过的《武装冲突情况下保护文化财产的海牙公约》及其两项《议定书》(1954年和1999年)；
- (二) 促进对联合国教科文组织2003年通过的《关于蓄意破坏文化遗产问题的宣言》的传播；以及
- (三) 提高公众对发生武装冲突情况下保护文化财产的意识。

# 武装冲突情况下 保护文化财产



1954年《海牙公约》  
及其两项议定书  
THE 1954 HAGUE CONVENTION  
AND ITS TWO PROTOCOLS



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization  
联合国教育、  
科学及文化组织



1954年《海牙公约》  
THE 1954 HAGUE CONVENTION





United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

联合国教育、  
科学及文化组织

# 武装冲突情况下 保护文化财产



为下列目的，特制作本资料包：（一）鼓励各国批准 1954 年联合国教科文组织通过的《武装冲突情况下保护文化财产的海牙公约》及其两项《议定书》（1954 年和 1999 年）；（二）促进传播联合国教科文组织 2003 年通过的《关于蓄意破坏文化遗产问题的宣言》；（三）提高公众对发生武装冲突情况下保护文化财产的意识。

## 目 录：

---

- ◆ 事实：
  - 国际性和非国际性武装冲突的增多及其对文化遗产带来的后果
- ◆ 法律框架：
  - 1954 年《海牙公约》通过之前的国际法状况
- ◆ 国际社会通过联合国教科文组织在条约法方面作出的反应
  - 1954 年《海牙公约》及其两项议定书（1954 年和 1999 年）
    - 背景
    - 总则
    - 上述原则的习惯法价值
- ◆ 国际人道法的贡献
- ◆ 联合国教科文组织 2003 年通过的《关于蓄意破坏文化遗产问题的宣言》
- ◆ 批准带来的利益和好处
  - 示范批准书
- ◆ 选择阅读的书目



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

联合国教育、  
科学及文化组织

# 武装冲突情况下 保护文化财产



事实：

## 国际性和非国际性武装冲突的增多 及其对文化遗产带来的后果

一般说来，发生在两个或两个以上敌对派别间的战争、对抗和冲突总是对他们领土上的文化遗产的完整性构成严重威胁。不幸的是，在大多数情况下，这种威胁体现的形式便是对大量（可移动和不可移动的）文化财产的破坏，包括纪念物、宗教遗址、博物馆、图书馆、档案馆等。因此，人类就丧失了一种共同分享、并且不可替代的文化遗产。

虽然破坏文化财产的行为自古就有，但随着空中轰炸方式和远程武器的采用，这种现象变得愈加严重。在第一次世界大战中，有大量文化财产遭到破坏，尤其是位于兰斯（Rheims）、鲁汶（Leuven）和阿拉斯（Arras）的文化财产。不过，在第二次世界大战中，创伤更加严重，一方面是因为定期进行轰炸以及从被占领土上输出文化财产，另一方面是因为这场战争波及的地理范围更大、经历的时间更长。

直到今天，虽然在以前的交战国之间已经达成了一些多边和双边协议、进行了专门谈判、并且一些国家的国内法院已经审结或正在审理要求返还财产的诉讼，但仍然还存在因第二次世界大战而失散的文化物体引起的大量争端。

传统上，战胜者总是故意劫掠文化财产，并称之为“战利品”。除了国家之间的这种抢劫行为以外，武装冲突所带来的后果还使私人的劫掠变得很容易，尤其是当出现武装冲突经历的时间长、并（或）伴有军事占领的情形。这些后果包括社会和经济方面的动乱、贫困、以及负责维持公共秩序的行政当局的削弱，甚至消失（除非被占领当局临时取代）。

第二次世界大战之后，由于非国际性冲突以及（或）种族间的冲突逐渐增多，出现了对文化遗产的新威胁。这些冲突不仅不受到那些传统上仅适用于国家间冲突的规则的调整，而且它们的目标通常就是为了破坏冲突对方或种族团体的文化遗产。另外，由于地理上的相近性以及互相了解对方的文化场所、财产和文化，从事破坏行为变得更加容易。

我们可以用前南斯拉夫战争对文化财产造成的破坏为例进行说明。在那场战争中，敌对的种族团体蓄意攻击那些并不属于军事目标的文化财产，他们想要消灭在种族上属于“敌人的”文化遗迹或象征，尤其显著的例子包括对位于克罗地亚境内的杜布罗夫尼克（Dubrovnik）古城的轰炸和对位于波黑境内的莫斯塔尔古桥（Mostar Bridge）的破坏。

这些全新的挑战明确表明，有必要加强对文化财产的保护，尤其是在国内发生种族间冲突的情况下。然而，即使这种冲突也不能不受1954年《武装冲突情况下保护文化财产的海牙公约》的调整。这种要求来自该公约的不朽教训（尽管在冲突现实中经常被忽视），即：“……对任何民族文化财产的伤害亦即对全人类文化遗产的伤害，因为每一民族对世界文化皆作有其贡献。”



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

联合国教育、  
科学及文化组织

# 武装冲突情况下 保护文化财产



## 法律框架：

### 1954 年《海牙公约》 通过之前的国际法状况

上面描述的事实提醒我们注意，战胜者获取“战利品”的权利通常与破坏被征服场所上遗留的文化财产有关。这是自古以来发生的大多数冲突的特征。如果我们从法律的角度看一下这个问题，就会发现，国际法直到 16 和 17 世纪才开始决定保护艺术和文化遗产。出现这种发展具有一些历史原因。首先，从文艺复兴时期开始，艺术作品开始逐渐被认为是一种特殊的物体，而不是“普通的物体”。其次，从法律上说，私人财产逐渐被认为不同于敌国或当局的财产。这就意味着，私人财产可以享有不同于国家财产的令人羡慕的待遇。

所签订的和平条约尤其可以说明国际法在这个问题上取得的缓慢、但不可否认的进展。从（1648 年的）《威斯特伐利亚和约》开始，越来越多的条约规定了专门涉及冲突时被搬走的文化财产（按照当时对该词含义的广泛理解）的条款，而且通常都规定必须予以返还。

随着有关艺术和文化遗产重要性的思想和国际法的发展，这个问题开始从专门性（只针对某场特定的冲突和有关交战国）和事后性编纂（规定在冲突结束之后必须返还财产）向一般性和预防性编纂演变。随后，开始出现具有各种性质的法律文件。

1863 年 4 月 24 日，美国总统林肯以第 100 号统帅令的形式发布了由弗朗西斯·利伯（Francis Lieber）起草的《美国政府军战场守则》（Instructions for the Government of Armies of the United States in the Field）。该守则有关保护文化财产的规定：战胜者避免出现传统捕获和战利品制度带来的主要后果（第 45 条）；确保不造成任何可以避免的损坏，即使在被包围或炮击时他们处在防御工事里面（第 35 条）。而且，如果可以在不造成损坏的情况下移动文化财产，占领国或民族的统治者可以下令为该民族的利益没收或移动该财产。无论如何，该财产不得被出售或抛弃（……），也不得由私人占用、肆意破坏或损坏（第 36 条）。

1874 年，在布鲁塞尔会议上，通过了一份关于战争法规和惯例的国际协议草案，但它从未生效。该草案规定，所有没收、破坏或故意损坏文化财产的行为都应当受到有权当局的法律追诉（第 8 条）。另外，它还规定，在围攻或炮击的情况下，必须采取所有必要措施，尽可能饶恕专用于艺术、科学或慈善目的的建筑物（第 17 条）。

然而，只有当（1899 年和 1907 年）两次海牙和会承认文化财产的特殊性和予以保护的必要性时，战时保护文化财产才在国际法中得到牢固确立。两份《海牙公约》（1899 年《海牙第二公约》和 1907 年《海牙第四公约》）通过对调整陆战的法规的编纂，实现了这一目标。

尤其是，1907年《关于尊重陆战法规和惯例的（第四）公约》附件的《章程》第27条和第56条规定了保护文化财产的内容。第27条规定在关于敌对行动的一编中，它规定：“在包围和轰击中，应采取一切必要的措施，尽可能保全专用于宗教、艺术、科学和慈善事业的建筑物、历史纪念物、医院和病者、伤者的集中场所，但以当时不作军事用途为条件。被围困者有义务用易于识别的特别标志标明这些建筑物或场所，并须事前通知敌方”。第56条规定在关于被占领土的第三编中，它规定：“市政当局的财产，包括宗教、慈善和教育、艺术和科学机构的财产，即使是国家所有，也应作为私有财产对待。对这些机构、历史性建筑物、艺术和科学作品的任何没收、毁灭和有意的损害均应予以禁止并受法律追究。”

同样，1907年《关于战时海军轰击的海牙（第九）公约》第5条规定，“在海军进行轰击时，指挥官必须采取一切必要的措施，尽可能保全宗教建筑、文艺、科学和慈善事业的建筑物、历史纪念碑、医院和伤病员集合场所，但经谅解，上述建筑物不得同时充作军事用途。居民应将这些纪念碑、建筑物或集合场所，用明显的记号标出，即在大的长方形木板上按对角线划分为两个三角形，上面部分为黑色，下面部分为白色。”与1907年的《海牙第四公约》的《附件》第27条一样，该条款所提供的保护不是绝对的，因为它受到关于军事必要保留的限制。而且，所提供的保护还进一步受到地理方面的限制，即只限于毗邻战斗的区域。

1935年4月15日，在华盛顿签署了《关于保护艺术和科学机构及历史纪念物条约》（《罗里奇公约》（Roerich Pact））。该公约第1条规定：“历史纪念物，博物馆，科学、艺术、教育和文化机构应视为中立，依此受交战各国尊重与保护”。它还规定，在平时及战时，上述机构之人员也应受同样尊重。第2条专门规定，上条所及纪念物和机构中立地位及由此对其尊重与保护适用于签约国和加入国主权范围内全部领土。

1946年，纽伦堡国际军事法庭的审判进一步强调了作为1907年《第四公约》附件的《海牙章程》的重要性。该法庭宣布，这些规则“受到所有文明国家的承认，并被视为战争法规和惯例的宣示……”。因此，这就承认了将该《章程》视为基本上可适用于整个国际社会的国际习惯法的主张。



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

联合国教育、  
科学及文化组织

# 武装冲突情况下 保护文化财产



## 国际社会通过联合国教科文组织在条约法方面作出的反应 1954年《海牙公约》及其两项《议定书》 (1954年和1999年)

- ◆ 背景 ◆ 总则
- ◆ 上述原则的习惯法价值

### 一、简史

第二次世界大战对文化遗产造成的损坏和毁灭史无前例。之后，国际社会决心起草一份具有预防性质的国际公约，如有可能，防止将来对无法替代的历史和艺术珍宝的破坏。在荷兰的提议下，联合国教科文组织在1949年于巴黎召开的第四届大会上通过了第6.42项决议。

秘书处随后承担了这项工作，并将工作成果提交给1950年在佛罗伦萨召开的第五届大会。该大会通过了第4.44号决议，授权总干事“准备并向成员国提交一份旨在战时保护纪念物和其他具有文化价值的物体的国际公约草案”。随后，该决议被转交给成员国政府，成员国政府的反馈随后被提交给1951年在巴黎召开的第六届大会。随后，国际纪念物、艺术及历史遗址和考古挖掘理事会(International Council on Monuments, Artistic and Historical Sites and Archaeological Excavations)对草案进行了修改，并重新发给成员国政府。秘书处在收到成员国政府的评论后对草案再次进行了修改。经过政府专家委员会的最终修改，出现了三份不同的文件(一份评注、一份公约草案、以及一份执行该公约的实施条例)。随后，这三份文件被提交给1952年在巴黎召开的第七届大会。在该届大会之后，联合国教科文组织接受了荷兰政府的提议，决定在荷兰召开一次政府间会议。

该会议于1954年4月21日至5月14日在海牙召开，并于1954年5月14日通过了《武装冲突的情况下保护文化财产的公约》、该公约的《实施条例》、《议定书》和三项决议。

#### (一) 《公约》

该《公约》是第一份专门关注武装冲突情况下保护文化遗产的具有普遍意义的多边国际条约。它涉及可移动和不可移动的财产，包括建筑、艺术或历史纪念物、考古遗址、艺术作品、手稿、书籍和其他具有艺术、历史或考古价值的物品、以及各类科学收藏品。

## （二）《第一议定书》（1954年）

连同《公约》一起通过的还有一份专门针对可移动的文化财产及其返还这个棘手问题的《议定书》。该《议定书》禁止从所占领土上输出此种财产，并且要求把此项财产返还给输出国领土。该《议定书》还禁止把此项财产作为战争赔偿而予以留置，因为它把文化财产专门排除在适用于“一般”财产的战后赔偿制度之外。

## （三）《第二议定书》（1999年）

在20世纪80年代末至90年代初发生的许多冲突中，都出现了针对文化遗产的野蛮行为。这些行为对国际社会提出了新的挑战。在20世纪50年代谈判制定《公约》时，对这类冲突及其影响的考虑并不充分。现代的冲突通常都是国内的冲突，而且具有种族的性质，因此并不属于适用于传统的国家间战争的国际法范畴。另外，一般说来，这类冲突尤其会对文化遗产造成破坏。在这类冲突中，侵略者通常会直接并蓄意攻击遭到围攻的种族团体的文化和遗产，其表面上的目的就是想要通过消灭被攻击团体的历史、文化和遗产来对他们进行羞辱。

在1991年，开始了对《公约》的审查过程，并最终在1999年3月谈判通过了《公约》的《第二议定书》。该《议定书》强调了《公约》关于保障和尊重文化财产以及从事敌对行为的一些条款，还规定了一类新的文化财产，即对那些属于对全人类具有最重大意义的文化财产，它们是“重点保护”的文化财产。这类文化财产受到国内有关法律最高级别的保护，并没有被用于军事目的。在对文化财产实施了严重违反行为的情况下，《第二议定书》还直接规定了制裁措施和需要承担个人刑事责任的条件，因此增强了它的效力。

该《议定书》还建立了一个机构，即武装冲突中的文化财产保护委员会。该委员会由12个缔约国组成，负责确保《第二议定书》的执行。

2005年10月26日，在联合国教科文组织总部举行的《第二议定书》第一届缔约国大会上，选举产生了该委员会。2009年11月23日至24日，在联合国教科文组织总部举行的第三届缔约国大会上，对委员会的半数成员国进行了选举。经过此次选举，该委员会的构成如下：六个成员国的使命将于2011年到期（塞浦路斯、芬兰、希腊、立陶宛、日本和荷兰）；六个成员国的使命将于2013年到期（阿根廷、奥地利、伊朗伊斯兰共和国、意大利、罗马尼亚和瑞士）。

该委员会迄今最重要的工作是制订执行《第二议定书》的指导原则。另外，《第二议定书》还设立了一个武装冲突中的文化财产保护基金。在第三届缔约国大会上，还通过了一份关于使用该基金的指导原则。目前，该基金已经开始接受捐赠。

随着20个国家递交批准书，《第二议定书》于2004年3月9日开始生效。这标志着文化遗产国际保护方面迈出了另一个重要步伐。

您可以通过访问联合国教科文组织网站([www.unesco.org](http://www.unesco.org))中的“法律文件”一页了解1954年《海牙公约》、1954年《议定书》和1999年《第二议定书》的批准情况。

## 二、《公约》及其两项议定书的总则

### （一）文化财产的定义

世界上并不存在被普遍接受的关于文化财产的法律定义。这取决于可适用的国内立法或国际文件。每一份具有立法性质的文件都规定了自己的定义。1954年《公约》（第1条）及其两项议定书是这样界定文化财产的，即：不论来源或所有权为何，

◆ 对每一民族文化遗产具有重大意义的可移动或不可移动的财产，例如建筑、艺术或历史纪念物而不论其为宗教的或非宗教；考古遗址；作为整体具有历史或艺术价值的建筑群；艺术作品；具有艺术、历史或考古价值的手稿、书籍及其它物品；以及科学收藏品和书籍或档案的重要藏品或者上述财产的复制品；

◆ 其主要和实在目的为保存或陈列（1）项所述可移动文化财产的建筑，例如博物馆、大型图书馆和档案库以及拟于武装冲突情况下保存（1）项所述可移动文化财产的保藏处；

◆ 保存有大量（1）和（2）项所述文化财产的中心，称之为“纪念物中心”。

## （二）缔约国必须采取下列主要保护措施：

### 1. 主要在平时时期

◆ 准备好保障位于其领土内的文化财产（《公约》第3条）。《第二议定书》第5条还要求编制目录，为保护文化财产而制定预防建筑物火灾或倒塌的应急措施，做好可移动文化财产的移出或有效保护的准备工作，以及确定负责文化财产保护的主管机构。还应当强调的是，这些措施不仅在武装冲突情况下，而且在自然灾害的情况下，通常都被证明是非常有用的，或者还可以作为打击非法贩运文化财产的有效手段。

◆ 考虑将一定数量的保藏所、纪念物中心和其他不可移动文化财产在载入“经特别保护的文化财产国际登记册”后置于“特别”保护之下（《公约》第2章和《实施条例》第11—14条）。另外，《第二议定书》第3章规定了重点保护制度。

◆ 考虑对文化财产设置识别标志以便识别（《公约》第6、16、17条和《实施条例》第20条）。

◆ 于平时时期其武装部队内筹划或设置机构或专门人员，其目的在于确保文化财产得到尊重并同负责其保护的民政当局进行合作（《公约》第7条）。

◆ 尽可能广泛地传播本公约（第25条）以及《第二议定书》（第30条）。

◆ 尽一切可能把可移动的文化财产从军事目标附近移走，并避免将军事目标设在文化财产附近（《第二议定书》第8条）。

◆ 于其普通刑事管辖权范围内采取必要步骤，以对违反或唆使违反本公约的人，不问其国籍，进行起诉并施以刑事或纪律制裁（《公约》第28条）。这项义务得到了《第二议定书》第4章的巩固，该章涉及严重违反该议定书的行为和其他违约行为，还规定了刑事诉讼和法律合作方面的条款。

### 2. 武装冲突期间

◆ 不为针对该等财产的敌对行为，以尊重位于其领土内以及其他缔约国领土内的该等文化财产（《公约》第4条第1款）。这项义务得到了《第二议定书》第2章，尤其是其中的第6、7和8条的巩固。这些条款规定了尊重文化财产、攻击时以及攻击后果之预防措施。在非国际性武装冲突中，也适用关于尊重文化财产的各项规定（《公约》第19条）。而且，《第二议定书》的所有条款都适用于这类冲突（第22条）。

◆ 不得对文化财产施以任何报复行为（《公约》第4条第4款）。

◆ 禁止、防止、及于必要时制止对文化财产任何形式的盗窃、抢劫或侵占以及任何破坏行为。他们不得征用位于另一缔约国领土内的可移动文化财产（《公约》第4条第3款）。

◆ 采取必要步骤，以对违反或唆使违反本公约的人，不问其国籍，进行起诉并施以刑事或纪律制裁（《公约》第28条），并且执行《第二议定书》第4章规定的刑事措施。

◆ 保护位于被占领土内的文化财产，并且尤其是，如证明有必要，采取必要措施予以保存（《公约》第5条）。这项义务得到了《第二议定书》第9条的巩固，该条款尤其禁止一切非法出口、移动或转让文化财产的行为。



### 3. 敌对行动之后

- ◆ 于敌对行动终止时，向先前被占领土的主管当局返还处于其领土内的被输出的文化财产（1954年《第一议定书》第1条第3款）。
- ◆ 禁止把文化财产当作战争赔偿而予以留置（1954年《第一议定书》第1条第3款）。

## 三、上述原则的习惯法价值

与任何其他国际条约一样，《公约》及其两项《议定书》仅对各自的缔约国具有法律拘束力。然而，如果经过第三国连续一致的实践，《公约》及其两项《议定书》的某些或所有条款在整个国际社会取得了国际习惯的价值，那么这些文件的效力将是不同的。

1946年，纽伦堡国际军事法庭宣布，到1939年时，《陆战法规和惯例海牙（第四）公约》中规定的规则“受到所有文明国家的承认，并被作为战争法规和惯例的宣示……”。这项宣布还包括涉及保护文化财产的第27条和第56条规定的义务。

1993年10月至11月，在巴黎召开的联合国教科文组织第27届大会通过关于1954年《武装冲突情况下保护文化财产的海牙公约》的第3.5号决议。除其他外，该决议重申“武装冲突情况下保护和保存文化财产的基本原则可被视为国际习惯法的一部分”。这主要涉及该《公约》关于保障和尊重文化财产的第3条和第4条所规定的原则。

2005年，剑桥大学出版社用英文出版了红十字国际委员会组织的关于习惯国际人道法的研究，共两册，归纳了涉及敌对行动的规则。下列规则尤其与武装冲突情况下保护文化财产有关：规则38、39、40和41。规则38、39和40既适用于国际性冲突，也适用于非国际性冲突，而规则41则仅适用于国际性武装冲突的情况。

#### 规则 38

冲突各方必须尊重文化财产：

- (1) 在军事行动中须予以特别注意，以避免损害用于宗教、艺术、科学、教育或慈善目的的建筑以及历史纪念物，除非它们属于军事目标。
- (2) 禁止将对于每一民族的文化遗产具有重大意义之财产作为攻击之目标，除非为军事必要所绝对要求。

#### 规则 39

禁止以可能使之遭受毁坏或损害的目的使用对于每一民族的文化遗产而言具有重大意义的财产，除非为军事必要所绝对要求。

#### 规则 40

冲突各方必须保护文化财产：

- (1) 禁止对一切用于宗教、慈善、教育、艺术和科学目的的机构、历史纪念物以及艺术与科学作品予以扣押、毁坏或故意损害。
- (2) 禁止针对就每一民族的文化遗产而言具有重大意义的财产实施任何形式的盗窃、抢劫或侵占以及任何破坏行为。

#### 规则 41

占领国须防止文化财产从被占领土非法输出，并且须将非法输出之财产返还被占领土的主管当局。



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

联合国教育、  
科学及文化组织

# 武装冲突情况下 保护文化财产



## 国际人道法的贡献

### (一) 1949 年日内瓦四公约的两项《附加议定书》

自从 20 世纪 60 年代末以来，许多从非殖民化中独立出来的国家认为有必要建立国际新秩序。这种新秩序的其中一个内容就是要求强化国际人道法。虽然 1949 年 8 月 12 日的日内瓦四公约是这套法律的基本内容，但实践证明，对于调整某些新形式的武装冲突，尤其是发生在非殖民化过程中的武装冲突来说，它们是不够的。基于这个理由，1974 年至 1977 年，瑞士政府在日内瓦主持召开了关于重申和发展适用武装冲突的国际人道法的日内瓦外交会议。该外交会议在 1977 年 6 月 8 日通过了 1949 年日内瓦四公约的两项《附加议定书》。

这两项《附加议定书》主要规定了两个条款，它们是专门的“对文物和礼拜场所的保护”。尤其是，《1949 年 8 月 12 日日内瓦四公约关于保护国际性武装冲突受害者的附加议定书》（《第一议定书》）第 53 条规定，“在不妨害 1954 年 5 月 14 日关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约和其它有关国际文件的规定的条件下，禁止下列行为：一、从事以构成各国人民文化或精神遗产的历史纪念物、艺术品或礼拜场所为对象的敌对行为；二、利用这类物体以支持军事努力；三、使这类物体成为报复的对象。”同样，《1949 年 8 月 12 日日内瓦四公约关于保护非国际性武装冲突受害者的附加议定书》（《第二议定书》）第 16 条规定，在不妨碍 1954 年《海牙公约》的规定的条件下，“对构成各国人民文化或精神遗产的历史纪念物、艺术品或礼拜场所从事任何敌对行为，以及利用这些物体以支持军事努力，都是禁止的。”

另外，《第一附加议定书》第 85 条第 4 款第 4 项规定，在故意违反日内瓦四公约和《第一附加议定书》的情况下，如果“没有证据证明敌方违反第 53 条第 2 款的规定，并在历史纪念物、艺术品和礼拜场所不紧靠军事目标的情形下，使特别安排，例如在主管国际组织范围内的安排所保护的，构成各国人民文化或精神遗产的公认历史纪念物、艺术品或礼拜场所成为攻击的对象，其结果使该历史纪念物、艺术品或礼拜场所遭到广泛的毁坏”，该情形应被视为严重破坏本议定书的行为。

### (二) 《国际刑事法院罗马规约》

现在，《国际刑事法院罗马规约》也正式制裁故意破坏纪念物和（广义的）文化财产的行为。《罗马规约》第 8 条第 2 款第 2 项第 9 目适用于国际性冲突，而第 8 条第 2 款第 5 项第 4 目则适用于非国际性武装冲突。

### （三）《前南斯拉夫问题国际刑事法庭规约》

《前南斯拉夫问题国际刑事法庭规约》也制裁那些夺取、摧毁或故意损坏专用于宗教、慈善事业和教育、艺术和科学的机构、历史文物和艺术及科学作品的行为（第3条第4款）。目前，该法庭作出的涉及文化财产的主要判例法包括“布拉什基奇”案 (Blaskic)、 “科尔迪奇”案 (Kordic)、 “纳勒迪里奇”案 (Naletilic)、 “约基奇”案 (Jokic)、 “普拉夫什奇”案 (Plavsic)、 “斯特鲁加尔”案 (Strugar)、 “哈吉哈萨诺维奇”案 (Hadzihasanovic)、 “克拉伊斯尼克”案 (Krajisnik)、 “布尔达宁”案 (Brdanin) 和 “马尔蒂奇”案 (Martic)。

### （四）联合国部队实践的确认

联合国秘书长于1999年8月6日颁布的《秘书长关于联合国部队遵守国际人道法的公告》第6条第6款禁止联合国部队“攻击构成各国人民文化或精神遗产的艺术、建筑和历史纪念物、考古场所、艺术品、礼拜场所、博物馆和图书馆”。尤其是，它一方面禁止盗窃、掠夺、非法占有或破坏文化财产的行为，另一方面还禁止参与对此类财产的报复行为。

“利用这类物体以支持军事努力”。



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

联合国教育、  
科学及文化组织

# 武装冲突情况下 保护文化财产



## 2003 年联合国教科文组织 《关于蓄意破坏文化遗产问题的宣言》

2001 年 10 月至 11 月，联合国教科文组织在第 31 届大会上通过了第 31 C/26 号决议。该决议对该《宣言》的内容作出了详细阐述。随后，联合国教科文组织在 2003 年 9 月至 10 月召开的第 32 届大会议上一致通过了该《宣言》。通过该《宣言》的目的是为了对逐渐增多的蓄意破坏文化遗产的行为作出反应。这个时期臭名昭著并具有悲剧色彩的一个例子是 2001 年 3 月位于阿富汗的巴米扬大佛 (Buddhas of Bamiyan) 被毁。

该《宣言》并不是一份具有国际法拘束力的文件，因为它并不为国家直接创设法律权利和义务。然而，它的重要性不可否认，因为它具有道德方面的说服力，而且是由联合国教科文组织的成员国一致通过的，它们代表了国际社会的绝大多数成员。

该《宣言》首先承认文化遗产的重要性以及联合国教科文组织成员国与任何形式的蓄意破坏文化遗产的行为作斗争，使文化遗产能够代代相传的决心（第 1 条）。它包括平时、占领和武装冲突期间所有蓄意破坏的行为（第 2 条）。而且，各国应采取法律、技术、行政或其他各种措施，并通过遵守保护文化遗产的国际协议，与蓄意破坏行为作斗争，（第 3 条）。

在和平时期，各国应符合保护文化遗产的各种国际建议书和协定所确定的原则和宗旨（第 4 条）。在战争和占领期间，各国应符合习惯国际法以及有关在敌对时期保护文化遗产的国际协定和联合国教科文组织建议书中规定的原则和宗旨（第 5 条）。

该《宣言》最重要的内容是国家责任（第 6 条）和个人刑事责任（第 7 条）。第 6 条规定了蓄意破坏文化遗产的国家责任，即如有国际法规定，那么蓄意破坏文化遗产，或故意不采取适当措施防止一切蓄意破坏行为的国家，均应在国际法规定的范围内对该破坏行为承担责任。第 7 条强调国家有必要对那些犯有或下令犯有蓄意破坏行为的人确立有关的司法管辖权，并对他们予以有效的刑事制裁。该《宣言》这两个条款的（属事）适用范围与其他条款不同，因为这两个条款仅限于对人类具有特别重要意义的文化遗产。

该《宣言》还强调各国应通过各种方式相互进行国际合作，保护文化遗产免遭蓄意破坏，包括信息交流、磋商、提高公众的认识、以及进行行政合作（第 8 条）。当适用《宣言》时，各国应尊重国际人道法和关于人权的国际规则（第 9 条）。

最后，第 10 条特别规定了《宣言》的目标，即确保最广泛地宣传本《宣言》。



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

联合国教育、  
科学及文化组织

# 武装冲突情况下 保护文化财产



## 批准带来的利益和好处

### 示范批准书

联合国教科文组织关于保护文化遗产的所有公约，尤其是 1954 年《公约》及其两项《议定书》，都旨在确保这类遗产的存在（不允许破坏它们）和维护（不允许劫掠或非法输出），并为缔约国提供了下列主要利益和好处：

- ◆ 确保保存文化遗产，以便维护它们的价值、提高对它们的科学认识、并允许公众参观；
- ◆ 鼓励和建立尊重文化遗产的文化和旅游产业，并使其成为收入和工作的来源；
- ◆ 从文化的角度促进国家或地区经济的可持续发展；
- ◆ 增强对国家的认同感和思想的开放性，同时尊重文化的多样性，而这是在面对当代全球化时一种宝贵的平衡能力；
- ◆ 确保过去、现在和未来各代人之间社会和文化的连续性；
- ◆ 从缔约国体系中获益，因为在该体系中，国际合作、援助和经验交流将成为现实。

当各国面对与武装冲突有关的暴行以及文化财产被毁的危险时，受到威胁的国际社会的利益和对国家间合作的需求在文化财产领域变得尤为重要。《公约》的序言重申，“对任何民族文化财产的损失亦即对全人类文化遗产的损失，因为每一民族对世界文化皆作有其贡献”。

更具体地说，如果国家能够成为《海牙公约》及其两项《议定书》的缔约国，它们就可以要求所有其他缔约国就保护文化遗产的形式和内容履行承担的相互义务。《公约》及其两项《议定书》的“总则”部分对此有详细规定。

## 如何成为《公约》及其两项《议定书》的缔约国？

### 1954年《海牙公约》和1954年《议定书》

有关国家必须向联合国教科文组织总干事提交一份加入书（针对没有签署《公约》的国家）或批准书（针对《公约》的签署国）。1954年的《（第一）议定书》也适用这一方法。

### 《第二议定书》

只有那些已成为《公约》缔约国的国家才可以成为《第二议定书》的缔约国，可以通过向联合国教科文组织总干事提交一份批准书、接受书或赞同书即可。不过，那些并不是《第二议定书》签署国的国家可以通过提交一份加入书的方式成为缔约国。

# 示范文书

## (一) 《公约》

### 《1954年武装冲突情况下保护文化财产的海牙公约》 示范批准书（加入书）

鉴于《1954年武装冲突情况下保护文化财产的海牙公约》第31（32）条规定可对其予以批准（加入），

我谨宣布，【国名】政府经仔细审议上述《公约》后，兹通过本文书批准（加入）该《公约》，并承诺忠实遵守其所载各项规定。

我签署本批准书（加入书），并盖章确认，以昭信守。

（地点） \_\_\_\_\_

（日期） \_\_\_\_\_

盖章

\_\_\_\_\_  
（国家元首、政府首脑或外交部长签署）

## (二) 《第一议定书》

### 《〈1954年武装冲突情况下保护文化财产的海牙公约〉1954年议定书》 示范批准书（加入书）

鉴于《1954年武装冲突情况下保护文化财产的海牙公约》第31（32）条规定可对其予以批准（加入），

我谨宣布，【国名】政府经仔细审议上述《公约》后，兹通过本文书批准（加入）该《公约》，并承诺忠实遵守其所载各项规定。

我签署本批准书（加入书），并盖章确认，以昭信守。

（地点） \_\_\_\_\_

（日期） \_\_\_\_\_

盖章

\_\_\_\_\_  
（国家元首、政府首脑或外交部长签署）

### (三) 《第二议定书》

《〈1954年武装冲突情况下保护文化财产的海牙公约〉  
1999年第二议定书》示范批准书（加入书）

鉴于 \_\_\_\_[ 国名 ]\_\_\_\_ 已于 \_\_\_\_[ 日期 ]\_\_\_\_ 提交《1954年武装冲突情况下保护文化财产的海牙公约》批准书（加入书），

鉴于1999年3月26日通过的《〈1954年公约〉第二议定书》第41(42)条规定可对其予以批准（接受）（赞同）（加入），

我谨宣布，[ 国名 ]政府经仔细审议上述1999年《议定书》后，兹通过本文书批准（接受）（赞同）（加入）该《议定书》，并承诺忠实遵守其所载各项规定。

我签署本批准书（接受书）（赞同书）（加入书），并盖章确认，以昭信守。

（地点） \_\_\_\_\_

（日期） \_\_\_\_\_

盖章

\_\_\_\_\_  
（国家元首、政府首脑或外交部长签署）





United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

联合国教育、  
科学及文化组织

# 武装冲突情况下 保护文化财产



## 选择阅读的书目

### *Selected Bibliography*

---

#### **ABTAHI, Hiram**

- "The Protection of Cultural Property in Times of Armed Conflict: the Practice of the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia", *Harvard Human Rights Journal*, Volume 14, Spring 2001.

#### **BELHUMEUR, Jeanne; MIATELLO, Angelo; SEVERINO, Roberto**

- «Les atteintes aux biens culturels italiens pendant les conflits armés», *Legal Aspects of International Trade in Art*, M. Briat and J.A. Freedberg (eds), The Hague: Kluwer Law International, Volume V, 1996, pp. 185 - 207.

#### **BOS, Adriaan**

- "The Importance of the 1899, 1907 and 1999 Hague Conferences for the Legal Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict", *Museum International*, December 2005, No. 228, pp. 32 - 40.
- «L'importance des Conférences de la Haye de 1899, 1907 et 1999 pour la protection juridique des biens culturels en cas de conflit armé», *Museum International*, décembre 2005, No. 228, pp. 32 - 40.

#### **BOYLAN, Patrick J.**

- *Review of the Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict (The Hague Convention of 1954)*, Paris, UNESCO, 1993, p. 248.
- *Réexamen de la Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé (Convention de La Haye de 1954)*, Paris, UNESCO, 1993, p. 179.

#### **BÜCHEL, Rino**

- «Mesures préventives prises en Suisse dans le cadre de la protection des biens culturels», *Revue Internationale de la Croix-Rouge*, Débat humanitaire : droit, politiques, action/ *International Review of the Red Cross*, Humanitarian Debate: Law, Policy, Action, Volume 86, No. 854, 2004, pp. 325 - 336.

#### **BUGNION, François**

- «La genèse de la protection juridique des biens culturels en cas de conflit armé», *Revue Internationale de la Croix-Rouge*, Débat humanitaire : droit, politiques, action/ *International Review of the Red Cross*, Humanitarian Debate: Law, Policy, Action, Volume 86, No. 854, 2004, pp. 313 - 324.

**CARDUCCI, Guido**

- «The implementation of International Treaties at the national level», *Antiquities under Siege: Cultural Heritage Protection after the Iraq War*, edited by Lawrence Rothfield, AltaMira Press, Lanham – New York – Toronto – Plymouth, UK, 2008, pp. 89 - 100.
- «L'obligation de restitution des biens culturels et des objets d'art en cas de conflit armé : droit coutumier et droit conventionnel avant et après la Convention de La Haye de 1954. L'importance du facteur temporel dans les rapports entre les traités et la coutume», *Revue générale de droit international public*, 2000, n° 2, pp. 289 - 357.
- *Beni culturali in diritto internazionale pubblico e privato*, Enciclopedia giuridica italiana G. Treccani, Rome 2000.
- *La restitution internationale des biens culturels et des objets d'art – Droit commun, directive CEE, Conventions de l'UNESCO et d'UNIDROIT*, Paris, LGDJ, 1997, 493 p.

**CHAMBERLAIN, Kevin**

- "War and Cultural Heritage: An Analysis of the Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict", Institute of Art and Law, Leicester, Great Britain, 2004, 333 p.

**CLEMENT, Étienne**

- "UNESCO: Some Specific Cases of Recovery of Cultural Property after an Armed Conflict", *Legal Aspects of International Trade in Art*, M. Briat and J.A. Freedberg (eds), The Hague: Kluwer Law International, 1996, pp. 157 - 162.
- "Le réexamen de la Convention de La Haye pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé" [Review of The Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict], in Al-Naumi, N. /Meese, R. (eds.), *International Legal Issues Arising Under the United Nations Decade of International Law*, The Hague, Martinus Nijhoff, 1995, pp. 831 - 835.
- "Some Recent Practical Experience in the Implementation of the 1954 Hague Convention", *International Journal of Cultural Property*, (Berlin, New York) No. 1, Vol. 3, 1994, pp. 11 - 25.

**CLEMENT, Étienne; QUINIO, Farice**

- «La protection des biens culturels au Cambodge pendant la période des conflits armés, à travers l'application de la Convention de la Haye de 1954», *Revue Internationale de la Croix-Rouge, Débat humanitaire : droit, politiques, action/ International Review of the Red Cross, Humanitarian Debate: Law, Policy, Action*, Volume 86, No. 854, 2004, pp. 389 - 400.

**DAVID, Eric**

- *Principes de droit des conflits armés*, Bruxelles, Bruylant, 2008, 1117 p.

**J. de BREUCKER**

- «La réserve des nécessités militaires dans la Convention de La Haye du 14 mai 1954 sur la protection des biens culturels», *Revue de droit pénal militaire et de droit de la guerre (The Military Law and Law of War Review)*, XIV, 3 - 4, 1975, pp. 256 - 265.

**DESCH, Thomas**

- "The Second Protocol to the 1954 Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict", *Yearbook of International Humanitarian Law*, Vol. 2, 1999, The Hague, T. M. C. Asser Press, 2000, pp. 63 - 90.

**EUSTATHIADES, Constantin Th.**

- «La réserve des nécessités militaires et la Convention de la Haye pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé», *Hommage d'une génération de juristes au président Basdevant*, Paris, A. Pédone, 1960, pp. 183 - 209.

**FRANCIONI, Francesco; LENZERINI, Federico**

- "The Destruction of the Buddhas of Bamiyan and International Law", *European Journal of International Law*, 2003, No. 4, Vol. 14, pp. 619 - 651.

**FRIGO, Manlio**

- "Cultural property v. cultural heritage: A 'battle of concepts' in international law?", *Revue Internationale de la Croix-Rouge, Débat humanitaire : droit, politiques, action/ International Review of the Red Cross, Humanitarian Debate: Law, Policy, Action*, Volume 86, No. 854, 2004, pp. 367 - 378.

**GERSTENBLITH, Patty**

- "The 1954 Hague Convention on the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict (its background and prospects for ratification in the United States)", *Antiquities under Siege: Cultural Heritage Protection after the Iraq War*, edited by Lawrence Rothfield, AltaMira Press, Lanham – New York – Toronto – Plymouth, UK, 2008, pp. 79 - 88.

**GOY, Raymond**

- «La destruction intentionnelle du patrimoine culturel en droit international», *Revue Générale du Droit International Public*, 2005, No. 2, pp. 273 - 304.

**HAUNTON, Marion**

- "Peacekeeping, Occupation and Cultural Property", *Humanitäres Völkerrecht – Informations – Schriften* (Bonn, German Red Cross), Vol. 4, 1993, pp. 199 - 203.

**HENCKAERTS, Jean-Marie**

- "New Rules for the Protection of Cultural Property in Armed Conflict", *International Review of the Red Cross*, No. 835, Vol. 81, 1999, pp. 593 - 620.

**HLADÍK, Jan**

- «The Main Activities of the UNESCO Secretariat Related to the Implementation of the Second Protocol to the Hague Convention of 1954», *Culture and International Law*, edited by Paul Meerts, Hague Academic Press, The Hague, 2008, pp. 155 - 166.
- «La Convention de la Haye de 1954 : quelques observations sur sa mise en œuvre au niveau national», *Museum International*, décembre 2005, No 228, pp. 71 - 75.
- "The UNESCO Declaration Concerning the Intentional Destruction of Cultural Heritage", *Art Antiquity and Law*, Vol. IX, issue III, June 2004, pp. 215 - 236.
- "The Control System under The Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict 1954 and its Second Protocol", *Yearbook of International Humanitarian Law*, Vol. 4, 2001, The Hague, T. M. C. Asser Press, 2004, pp. 419 - 431.
- "Marking of cultural property with the distinctive emblem of the 1954 Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict", *Revue Internationale de la Croix-Rouge, Débat humanitaire : droit, politiques, action/ International Review of the Red Cross, Humanitarian Debate: Law, Policy, Action, Volume 86, No. 854, 2004, pp. 379 - 387.*
- "Reporting system under the 1954 Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict", *International Review of the Red Cross*, No. 840, Vol. 82, 2000, pp. 1001 - 1016.
- "The 1954 Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict and the Notion of Military Necessity", *International Review of the Red Cross*, No. 835, Vol. 81, 1999, pp. 621 - 635.
- "The Review Process of the 1954 Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict and its Impact on International Humanitarian Law", *Yearbook of International Humanitarian Law*, Vol. 1, 1998, The Hague, T.M.C. Asser Press, 1998, pp. 313 - 322.

**ICOMOS Sweden/Central Board of National Antiquities/Swedish National Commission for UNESCO**

- 'Information as an Instrument for Protection against War Damages to the Cultural Heritage. Report from a Seminar', June 1994. Stockholm, Svenska Unescoradets skriftserie, 4/1994, 194 p.

**KALSHOVEN, Frits**

- "The Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict within the Framework of International Humanitarian Law", *Museum International*, December 2005, No. 228, pp. 61 - 70.
- «La protection des biens culturels en cas de conflit armé en droit international humanitaire», *Museum International*, décembre 2005, No 228. pp. 61 - 70.

**Captain Joshua E. KASTENBERG**

- "The Legal Regime for Protecting Cultural Property During Armed Conflict", *The Air Force Law Review*, Volume 42, 1997, pp. 277 - 305.

**KILA, Joris**

- "Utilizing Military Cultural Experts in Times of War and Peace: An introduction – Cultural Property Protection within the Military, Experiences in Theatre, Different Perceptions of Culture and Practical Problems", *Culture and International Law*, edited by Paul Meerts, Hague Academic Press, The Hague, 2008, pp. 183 - 229.

**MAINETTI, Vittorio**

- «De nouvelles perspectives pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé: l'entrée en vigueur du Deuxième Protocole relatif à la Convention de la Haye de 1954», *Revue Internationale de la Croix-Rouge*, Débat humanitaire : droit, politiques, action/ *International Review of the Red Cross*, Humanitarian Debate: Law, Policy, Action, Volume 86, No. 854, 2004, pp. 337 - 366.

**MANHART, Christian**

- "UNESCO's mandate and recent activities for the rehabilitation of Afghanistan's cultural heritage", *Revue Internationale de la Croix-Rouge*, Débat humanitaire : droit, politiques, action/ *International Review of the Red Cross*, Humanitarian Debate: Law, Policy, Action, Volume 86, No. 854, 2004, pp. 401 - 414.

**MARHIC, Gilles**

- «Le Protocole de 1999 additionnel à la Convention de 1954 sur la protection des biens culturels en cas de conflit armé» dans «Un siècle de droit international humanitaire» (Centenaire des Conventions de la Haye et Cinquantenaire des Conventions de Genève), sous la direction de Paul Tavernier et Laurence Burgogues-Larsen, Bruylant Bruxelles, 2001, pp. 43 - 59.

**MATYK, Stephan**

- "The Restitution of Cultural Objects and the Question of Giving Direct Effect to the Protocol to the Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict 1954", *International Journal of Cultural Property*, No. 2, Vol. 9, 2000, pp. 341 - 346.

**MERON, Theodor**

- "The Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict within the Case-law of the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia", *Museum International*, December 2005, No. 228, pp. 41 - 60.
- « La protection des biens culturels en cas de conflit armé dans la jurisprudence du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie », *Museum International*, décembre 2005, No. 228, pp. 41- 60.

**NAFZIGER, James A.R.**

- «UNESCO – Centered Management of International Conflict Over Cultural Property», *The Hastings Law Journal* (San Francisco), No. 5, Vol. 27, 1976, pp. 1051 - 1067.

**NAHLIK, Stanislaw E.**

- "Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict, The Hague, 1954: General and Special Protection", Istituto internazionale di diritto umanitario, *La protezione internazionale dei beni culturali/The International Protection of Cultural Property/La protection internationale des biens culturels*, Rome, Dragan European Fondazione, 1986, pp. 87 - 100.
- "Protection des biens culturels" [Protection of Cultural Property], *Les dimensions internationales du droit humanitaire* [The International Dimensions of Humanitarian Law], Paris/Genève, Editions Pedone/UNESCO/Institut Henry-Dunant, 1986, pp. 203 - 215, 237 - 249.
- "The Case of the Displaced Art Treasures, History and Appreciation of a Polish-Canadian Strife", *German Yearbook of International Law*, Volume 23, 1980, pp. 255 - 295.
- "International law and the protection of cultural property in armed conflicts", *The Hastings Law Journal*, No. 5, Vol. 27, 1976, pp. 1069 - 1087.
- "On some deficiencies of The Hague Convention of 1954 on the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict", *Newsletter of the Association of Attenders and Alumni of The Hague Academy of International Law (The Hague)*, Vol. 44, 1974, pp. 100 - 108.
- "La protection internationale des biens culturels en cas de conflit armé" [International Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict], *Recueil des cours de l'Académie de droit international (La Haye)* [Collection of Lectures of the International Law Academy (The Hague)], Vol. 120, II, 1967, pp. 61 - 163.
- «Des crimes contre les biens culturels», *Newsletter of the Association of Attenders and Alumni of the Hague Academy of International Law (The Hague)*, Vol. 29, 1959, pp. 14 - 27.

**NIEC, Halina**

- "The Human Dimension of the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict", *Humanitäres Völkerrecht – Informations - Schriften* (Bonn, German Red Cross), Vol. 4, 1993, pp. 204 - 212.

**O'KEEFE, Patrick J.**

- "The First Protocol to the Hague Convention Fifty Years on", *Art Antiquity and Law*, Vol. IX, Issue II, June 2004, pp. 99 - 116.

**O'KEEFE, Roger**

- "Protection of Cultural Property", *The Handbook of International Humanitarian Law in Armed Conflicts, Second Edition*, edited by Dieter Fleck, *Oxford University Press*, 2008, p. 770.
- "The Protection of Cultural Property in Armed Conflict", *Cambridge University Press*, Cambridge, 2006, p. 404.
- "The meaning of Cultural Property under the 1954 Hague Convention", *Netherlands International Law Review*, Vol. XLVI, 1999, pp. 26 - 56.

**PARKS, Hays**

- "Protection of Cultural Property from the Effects of War", *The Law of Cultural Property and Natural Heritage (Protection, Transfer, and Access)*, Kalos Kapp Press, Inc., Evanston, Illinois, 1998, pp. 3.1 - 3.56.

**PIGNATELLI y Meca, Fernando**

- "El Segundo Protocolo de la Convención de 1954 para la protección de los bienes culturales en caso de conflicto armado, hecho en La Haya el 26 de marzo de 1999", in *Revista Española de Derecho Militar*, No. 77, 2001, pp. 357 - 441

**PIPER, John; COLWELL-CHANTHAPH-ONH, Chip**

- "War and Cultural Property: The 1954 Hague Convention and the Status of U.S. Ratification", *International Journal of Cultural Property*, No. 2, Vol. 10, 2001, pp. 217 - 245.

**PROTT, Lyndel V.**

- "The Protocol to the Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict (The Hague Convention) 1954", *Humanitäres Völkerrecht – Informations - Schriften* (Bonn, German Red Cross), Vol. 4, 1993, pp. 191 - 194.
- "Commentary: 1954 Hague Convention for the protection of cultural property in the event of armed conflict", in Ronzitti, N., *The Law of Naval Warfare*, Dordrecht, Martinus Nijhoff Publishers, 1988, pp. 582 - 583.

**ROUSSEAU, Charles**

- *Le droit des conflits armés*, Paris, Editions Pedone, 1983, 629 p.

**SERŠIĆ, Maja**

- "Protection of Cultural Property in Time of Armed Conflict", *Netherlands International Law Review*, Vol. XXVII, 1996, pp. 3 - 38.

**SYMONIDES, Janusz**

- "Towards the Amelioration of the Protection of Cultural Property in Times of Armed Conflict: Recent UNESCO Initiatives Concerning The 1954 Hague Convention", *Human Person and International Law*, Bruylant, Bruxelles, 1997, Volume II, pp. 1533 - 1547.

**TOMAN, Jiří**

- *Cultural Property in War: improvement in Protection. Commentary on the 1999 Second Protocol to the Hague Convention of 1954 for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict*, UNESCO Publishing, 2009, 892 p.
- "The Control System under the 1954 Hague Convention and its 1999 Second Protocol", *Culture and International Law*, edited by Paul Meerts, Hague Academic Press, The Hague, 2008, pp. 121 - 153.
- "The Hague Convention – A Decisive Step taken by the International Community", *Museum International*, December 2005, No. 228, pp. 7 - 31.
- "La Convention de la Haye – un pas décisif de la communauté internationale", *Museum International*, décembre 2005, No. 228, pp. 7 - 31.

Защита культурных ценностей в случае вооруженного конфликта. Комментарий к Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и Протоколу к ней, подписанным 14 мая 1954 г. в Гааге, и к другим международно-правовым актам, относящимся к такой защите, Издательский Дом МАГИСТР-ПРЕСС, Издательство ЮНЕСКО, 2005, 542 ст

- *The Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. Commentary on the Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict and its Protocol, signed on 14 May 1954 in The Hague, and on other instruments of international law concerning such protection*, Dartmouth Publishing Company/UNESCO, 1996, 525 p.
- *La protection des biens culturels en cas de conflit armé. Commentaire de la Convention de La Haye du 14 mai 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé ainsi que d'autres instruments de droit international relatifs à cette protection*, Paris, UNESCO, 1994, 490 p.
- *Protección de los bienes culturales en caso de conflicto armado. Comentario sobre de la Convención y el Protocolo de La Haya del 14 de mayo de 1954 para la protección de los bienes culturales en caso de conflicto armado, así como sobre de otros instrumentos de derecho internacional relativos a esta protección*, Montevideo, UNESCO, 1994, 490 p.
- «La protection des biens culturels dans les conflits armés internationaux; cadre juridique et institutionnel », in Christophe Swinarski (ed.) *Etudes et essais sur le droit international humanitaire et sur les principes de la Croix-Rouge en l'honneur de Jean Pictet / Studies and essays on international humanitarian law and Red Cross Principles in honour of Jean Pictet*, Comité international de la Croix Rouge / International Committee of the Red Cross - Martinus Nijhoff Publishers, Genève – La Haye, 1984, pp. 559 - 580.

#### **UNESCO**

- *Report on the Implementation of the 1954 Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict and its two 1954 and 1999 Protocols, Report on the Activities from 1995 to 2004*, UNESCO, Document Ref. CLT - 2005/WS/6, Paris
- *Rapport sur la mise en oeuvre de la Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé adopté à la Haye en 1954 et de ses deux Protocoles de 1954 et 1999, Rapport sur les activités de 1995 à 2004*, UNESCO, Document Réf. CLT - 2005/WS/6, Paris
- *Information on the Implementation of the Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict, The Hague, 1954, 1995 Reports*, UNESCO, Document Ref. CLT - 95/WS/13, Paris
- *Informations sur la mise en œuvre de la Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé, La Haye 1954, Rapports de 1995*, UNESCO, Document Réf. CLT - 95/WS/13, Paris

#### **VERRI, Pietro**

- "Le destin des biens culturels dans les conflits armés", *Revue internationale de la Croix - Rouge (Genève)*, n° 752, Mars - Avril, 1985, pp. 67 - 85 et n° 753, Mai-Juin 1985, pp. 127 - 139.

#### **WOUDENBERG van, Nout**

- "Second Protocol to the 1954 Hague Convention – Dutch Involvement", *Culture and International Law*, edited by Paul Meerts, Hague Academic Press, The Hague, 2008, pp. 167 - 182.

#### **ZARGAR, Akbar; SAMADI, Younes**

- "Experiences of the Islamic Republic of Iran in the Preservation of Cultural Property Against War Damages (The Hague Convention, 1954)", *Humanitäres Völkerrecht – Informations - Schriften* (Bonn, German Red Cross), Vol. 4, 1993, pp. 213 - 216.